

INCLUDE

NEWSLETTER 1

Decembrie 2020

“Construirea unui cadru european comun pentru Învățarea Integrată a Conținutului și a Limbii (CLIL) pentru promovarea cetățeniei, conștiinței culturale și dezvoltarea competențelor sociale prin crearea resurselor educaționale digitale”

Ce este **INCLUDE**?

Integrarea Conținutului și a Limbii prin Unificarea Mediului Digital (INCLUDE) este un proiect de trei ani (2019-2022) în cadrul programului Erasmus+ care susține:

- Dezvoltarea unui cadru european comun pentru CLIL în învățământul secundar, prin acces deschis și platforme interactive online destinate profesorilor în scopul folosirii și distribuirii scenariilor CLIL
- Promovarea competențelor cheie, în special a celor digitale, personale, sociale, cetățenești și culturale
- Reflectarea și promovarea conceptului de “europeanitate”, în sens inclusiv și deschis

Ce facem?

Ca parteneri **INCLUDE**, integrăm cercetarea științifică, expertiza și reforma educațională pentru dezvoltarea și experimentarea scenariilor educaționale CLIL și a unei platforme digitale multimedia interactive concepută să ofere instrumente/resurse pentru educația viitorului



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

INCLUDE

Primul Eveniment de Multiplicare în Italia *Perspective asupra viitorului educației*

Primul Eveniment de Multiplicare INCLUDE în Italia, planificat inițial sub forma unei conferințe cu panouri de discuții în luna mai 2020, s-a desfășurat online din cauza pandemiei COVID-19.

Evenimentul a fost intitulat “Officina 2020: Education and Futures”, pentru a oferi o dimensiune de continuitate inițiativelor anterioare – “Officine” – pe care grupul de cercetare Studii Sociale de Știință, Educație și Comunicare al Institutului de Cercetare a Politicilor Populare și Sociale ale Consiliului Național al Cercetării din Italia – CNR-IRPPS le organizează anual în colaborare cu Ministerul Italian al Educației pentru analiza aspectelor strategice ale politicilor și strategiilor educaționale. Introducerea cuvântului “futures” în titlu se datorează unui parteneriat cu inițiativa “Futures of Education” derulată de UNESCO, care va extinde perspectiva temporală până în 2050.

Officina 2020 constă în organizarea de “mese rotunde virtuale” pe teme legate de educație și construirea de competențe, luând în considerare dimensiunile de incertitudine.

Întâlnirile au avut loc pe 28 aprilie, 5 și 8 mai, implicând un total de 40 de studenți, cercetători, profesori, autorități din educație, reprezentanți ai ONG-urilor și public.

O a patra întâlnire virtuală, în data de 13 mai, a fost adăugată pentru promovarea legăturii cu proiectul Erasmus+ Global Science Opera menit să stimuleze participarea și angajamentul studenților în activități științifice prin intermediul artelor (GSO4SCHOOL).



O pagină de internet a fost lansată pentru Officina 2020, concepută ca un spațiu virtual destinat promovării dezbaterilor și schimbului de experiență inclusiv după încheierea proiectului.

INCLUDE

Primul Eveniment de Multiplicare INCLUDE în Grecia

Primul Eveniment de Multiplicare din Grecia a fost co-organizat de cei doi parteneri greci în cadrul proiectului INCLUDE, Primul Liceu Experimental din Atena și Universitatea Tehnică Națională din Atena. Evenimentul a fost programat inițial să aibă loc în cadrul Primului Liceu Experimental din Atena în luna mai 2020. Cu toate acestea, din cauza situației provocate de pandemia COVID-19, evenimentul s-a desfășurat on-line pe platforma Webex Event în data de 18 iunie 2020.

După o scurtă prezentare a proiectului INCLUDE, au fost discutate diverse aspecte, precum: redactarea scenariilor educaționale, implementarea CLIL, europeanitate, optimizarea materialelor educaționale prin folosirea resurselor non-textuale

(multimodalitatea), competențele transversale și modul de promovare a acestora prin scenarii specifice. Participarea Consiliului Britanic a fost extrem de importantă, oferind o perspectivă internațională asupra implementării CLIL și a altor proiecte asemănătoare.



După o scurtă pauză, participanții au interacționat în cadrul unui workshop în care le-a fost prezentată platforma moodle INCLUDE și un scenariu INCLUDE. Aceștia au fost inițiați în folosirea platformei moodle INCLUDE pentru înțelegerea structurii și explorarea scenariilor. Ulterior, aceștia au fost invitați să evalueze măsura în care scenariul studiat îndeplinește criteriile INCLUDE folosind o scală Likert (1 la 5). Înainte de încheierea evenimentului, au fost discutate viitoarele planuri ale proiectului, inclusiv portofoliul educațional ce urmează a fi creat.

În total, au participat 55 de profesori și alte părți interesate. 17 dintre participanți au fost membri ai personalului instituțiilor organizatoare, iar 38 au fost externi. Majoritatea participanților au fost profesori (27 din 38), ceilalți fiind autorități din domeniul educației (5 din 38), cercetători (5 din 38) și un reprezentant al Consiliului Britanic.

INCLUDE

Primul Eveniment de Multiplicare INCLUDE în România CLIL – între teorie și practică

Primul Eveniment de Multiplicare INCLUDE a fost organizat on-line de către Școala Gimnazială *Mircea Eliade* din Craiova în data de 27 mai 2020.

Printre participanți s-au numărat doi profesori de la Universitatea din Craiova, specializați în științele educației, doi inspecitori de la Inspectoratul Școlar Județean Dolj, doi invitați de la Prefectura Dolj și Consiliul Județean Dolj, un reprezentant al Bibliotecii Județene *Alexandru și Aristia Aman*, Dolj, profesori din diferite orașe din România, elevi și studenți.

Evenimentul a fost structurat în trei sesiuni:

Sesiunea 1: După cuvântul de "Bun-venit" adresat participanților de către prof. Geneveva Ioana, directorul Școlii Gimnaziale *Mircea Eliade*, a urmat o scurtă prezentare a proiectului INCLUDE realizată de prof. Lidia Cazacu, coordonatorul proiectului. Sesiunea a continuat cu prezentările susținute de prof. univ. dr. Titela Vilceanu și lector univ. dr. Alexandru Strungă de la Universitatea din Craiova. De asemenea, d-na Marina Andronache, reprezentantul Prefecturii Dolj a vorbit despre Europeanitate și proiecte europene, în timp ce delegatul Inspectoratului Școlar Județean Dolj, prof. Ani Drăghici a prezentat strategiile de învățare în CLIL. Totodată, d-na Mădălina Băileșteanu, reprezentant al Bibliotecii Județene *Alexandru și Aristia Aman*, Dolj, a prezentat o gamă variată de materiale pe care biblioteca le poate pune la dispoziția profesorilor în vederea realizării scenariilor.

Sesiunea 2: Profesorii de la Școala Gimnazială *Mircea Eliade* au prezentat în cadrul a 4 break-out rooms scenariile INCLUDE realizate: *Fiecare picătură de apă contează*, *Cardul de identitate UE*, *Sunt copil, am drepturi*, *Neoclasicismul în arhitectură*, *Apa – importanță, întrebări și măsuri de protecție*.

Sesiunea 3: Au urmat discuții privind realizarea scenariilor, susținute de feedback și sugestii din partea participanților.

La eveniment au participat 18 invitați on-site și 45 on-line.

Înregistrarea video a evenimentului (în limba română) poate vizionată aici ([here](#)).



INCLUDE

Ziua Studiului în Cipru *Noi Orizonturi în Educație*

Universitatea din Cipru a organizat un eveniment public on-line intitulat “Proiectul INCLUDE: Noi Orizonturi în Educație”, în data de 20 noiembrie. Evenimentul s-a desfășurat în totalitate în limba engleză, scopul principal fiind prezentarea proiectului INCLUDE, precum și a competențelor și tehnicilor vizate de acesta, în vederea transferului de cunoștințe către instituțiile de învățământ.

DI Mohammed Shormani de la Universitatea din Cipru a vorbit despre modul în care INCLUDE a fost inițiat, subliniind tipul proiectului, statele partenere, misiunea și obiectivele acestuia. Claudia Pennacchiotti din partea Consiliului Național al Cercetării din Italia a făcut referire la competențele promovate de INCLUDE și modul în care acestea au devenit o parte integrantă a curriculumului școlar actual. Dna Pennacchiotti a pus accentul pe modul în care competențele INCLUDE sunt folosite în elaborarea și implementarea scenariilor, cu precădere cele *digitale, cetățenești, multilingve, personale, sociale, de învățare și de conștiință culturală*.

DI. Phoevos Panagiotidis de la Universitatea din Cipru, a vorbit despre *CLIL ca bază INCLUDE*, numind CLIL o abordare ofertantă pentru predare și învățare, subliniind obiectivele CLIL, CLIL 4Cs, cadrul conceptual CLIL, beneficiile CLIL, evoluții recente ale CLIL și evaluarea CLIL. Dumnealui a discutat apoi despre modul în care CLIL poate fi încorporat în INCLUDE, adăugând cea de-a cincea competență C², respectiv *cooperarea și re-crearea*, prin integrarea noilor concepte și competențe precum “europeanitatea”; competențele transversale.

Dna Cleopatra Kalogerakou de la Primul Liceu Experimental din Atena a prezentat un model de scenariu intitulat “Turismul în Europa”, detaliind o serie de componente, activități și exerciții. Dna Koleerakou a arătat, de asemenea, cum a fost creat acest scenariu și cum componentele de bază – multimodalitatea, europeanitatea, competențele transversale și competențele cheie – pot fi angajate și promovate.

Prezentarea finală a fost oferită de DI Shormani pe tema rolului Universității din Cipru ca evaluator în proiectul INCLUDE, subliniind elementele lingvistice și non-lingvistice ce urmează să fie evaluate.

INCLUDE

INSTRUIRE ON-LINE INCLUDE

La începutul lunii noiembrie 2020 (4 noiembrie și 11 noiembrie), a avut loc un program de instruire on-line de două zile cu participarea reprezentanților tuturor statelor partenere. Programul fusese inițial programat să aibă loc în format fizic la Primul Liceu Experimental din Atena. Din cauza măsurilor de prevenire a pandemiei COVID-19, programul a fost amânat, fiind înlocuit cu acest eveniment on-line. Astfel toți profesorii din școlile partenere au avut posibilitatea să participe, numărul total ajungând la 45 de persoane.

Programul, coordonat de Primul Liceu Experimental din Atena și proiectat împreună cu Universitatea Tehnică Națională din Atena, Consiliul Național al Cercetării din Italia și Universitatea din Cipru a vizat trei domenii principale: a) metodologia INCLUDE, b) sistemele TIC INCLUDE c) evaluarea scenariilor INCLUDE. Metodele participatorii au fost folosite pentru creșterea gradului de angajare a profesorilor.

Programul de instruire a constat din scurte prezentări și două sesiuni de tip workshop. În timpul primei zile, prezentările au avut ca teme cele patru caracteristici ale scenariilor INCLUDE (metodologia CLIL, multimodalitatea, promovarea europeanității și a competențelor cheie și transversale). În cadrul atelierelor, grupurile de profesori din toate școlile partenere au avut ocazia să prezinte câte un scenariu propriu creat în primul an al proiectului, beneficiind de feedback-ul colegilor. În timpul celei de-a doua zile, prezentările s-au axat pe teme specifice, precum scenariile care întăresc competențele transversale, politica drepturilor de autor în proiectul INCLUDE și modul în care pot fi identificate materiale cu licență Creative Commons ce pot fi folosite în scenarii, baza de date INCLUDE, evaluarea scenariilor și schimbul de bune practici. În timpul atelierelor, profesorii au avut oportunitatea de a folosi platforma Moodle pentru dezvoltarea proiectului, primind consiliere pas-cu-pas pentru a încărca scenariile.

Primul feedback primit de la 24 de profesori asupra conținutului programului de instruire a fost foarte pozitiv, aceștia clasificând programul în funcție de Calitate și Relevanță cu medii de 4.25/5 fiecare.

INCLUDE

Un scenariu INCLUDE care integrează arta și știința prezentat la Conferința Internațională CASE-GSO4SCHOOL

Abordarea multidisciplinară constituie baza proiectului INCLUDE. Unul dintre scenariile, "Exercițiul de desen de Sus în Jos", prezentat la "[CASE & GSO4SCHOOL International Conference: STEAM Approach in Science Education](#)" (1-3 Decembrie 2020), s-a axat pe posibilitatea predării științelor folosind activități artistice. Sistemul de educație este centrat pe raționamentul logic-deductiv și pe sistemele care implică convergența umană în găsirea unor soluții sau răspunsuri. Acest tip de gândire, dacă este folosit ca metodă unică, împiedică "crearea de cunoștințe" și explorarea tuturor perspectivelor posibile, ridicând "bariere" și creând "prejudicii". Această abordare nu garantează faptul că viitorii cetățeni vor deține competențe cheie și vor ști cum să negocieze situațiile complexe apărute.

Pentru aceasta, este important să redescoperim creativitatea ca dimensiune umană transversală care oferă individului posibilitatea de a descoperi soluții inovative, de a "gândi liber" și a dezvolta competențe utile. Procesele creative sunt importante atât pentru artă, cât și pentru știință și sunt strict legate de un tip de gândire "laterală" și "divergentă", oferindu-le oamenilor posibilitatea de a găsi soluții alternative pentru probleme aparent "ilogice".



Scopul scenariilor educaționale este de a promova gândirea laterală și a dezvolta competențe cheie în contexte artistice școlare. Din moment ce acest tip de gândire este inhibat de paradigma educațională vestică, împreună cu modalitățile sale expresive, scenariul educațional propune exerciții de desen "neconvenționale" pentru orele de științe, proiectate de artistul Betty Edwards, ca metode de accesare și deblocare a expresivității artistice și de folosire a gândirii laterale.

CASE & GSO4SCHOOL
Conference

STEAM Approach in Science Education

Această abordare a fost testată pentru prima dată într-o școală italiană vocațională în 2018 în timpul orelor de matematică și va fi testată în școli din diferite state europene cu ajutorul scenariilor INCLUDE în 2021.

INCLUDE

INCLUDE 2021 PERSPECTIVE ȘI ACTIVITĂȚI

În 2021, ne propunem:

- să testăm platforma interactivă INCLUDE - o nouă resursă educațională deschisă pentru profesori;
- să testăm scenariile multimedia INCLUDE în diferite țări europene;
- să creăm noi scenarii multimedia INCLUDE;
- să organizăm Evenimente de Multiplicare în fiecare țară parteneră, să diseminăm activitățile INCLUDE și să creăm conexiuni cu alte proiecte și persoane interesate de temele proiectului - metodologia CLIL, Europeanitate, competențe transversale, Resurse Educaționale Deschise.

Dacă sunteți profesor și aveți curiozitatea să testați un scenariu INCLUDE, vă rugăm să trimiteți un e-mail la adresa:
include.management@irpps.cnr.it

Vă dorim un An Nou fericit!



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

INCLUDE

PARTENERI

Italia: CNR-IRPPS (coordonatorul internațional al proiectului)
Istituto Comprensivo Carducci-King of Casoria

Cipru: University of Cyprus

Grecia: National Technical University of Athens
1° Peiramatiko Gymnasio Athinas of Athens

România: Școala Gimnazială "Mircea Eliade", Craiova

Spania: Institute Bisbe Berenguer of L'Hospitalet de Llobregat

Contact: include.management@irpps.cnr.it

Website oficial: <https://www.include-erasmus.eu/>

Facebook: <https://www.facebook.com/include.project>



National Research Council
Institute for Research on Population and Social Policies



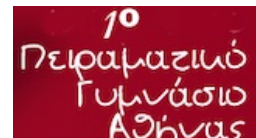
University
of Cyprus



AI|LS



Școala Gimnazială "Mircea Eliade"



Istituto Comprensivo 3
"Carducci - King" Casoria



Institut
Bisbe
Berenguer
1^{er}



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union